

Opinjoni tal-Kumitat tar-Reġjuni dwar qafas strateġiku ewropew għall-kooperazzjoni internazzjonali fl-oqsma tax-xjenza u t-teknoloġija

(2009/C 200/02)

IL-KUMITAT TAR-REĠJUNI

- jirrimarka li l-awtoritajiet lokali u reġjonali għandhom rwol partikularment importanti x'jaqdu biex iż-Żona Ewropea tar-Riċerka (ERA) issir realtà;
- jenfasizza li l-Kummissjoni Ewropea u l-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri neċessarji biex jiżguraw li l-awtoritajiet lokali u reġjonali jkunu involuti bis-shih u b'mod effettiv fil-ġestjoni ta' inizjattivi relatati mal-ERA;
- jagħraf il-htieġa għal kooperazzjoni bejn l-UE u pajjiżi ġirien fil-qasam tax-xjenza u t-teknoloġija. Din għandha tinvolvi l-partecipazzjoni tal-ġirien tagħna u mhux biss fi hdan il-Programm Qafas tar-Riċerka tal-UE, iżda wkoll f'dimensjonijiet oħra taż-Żona Ewropea tar-Riċerka, bħall-koordinazzjoni tal-programmi u l-infrastrutturi tar-riċerka, l-infurzar ta' prinċipji tal-qsim tal-għarfien u l-mobilità mingħajr xkiel tar-riċerkaturi;
- irid jiżgura l-użu kkoordinat tal-FP7, SF, CIP u EARDF, billi dan huwa essenzjali għall-kompetittività tal-UE u s-sinergiji bejn il-politiki ta' koeżjoni, ir-riċerka, l-edukazzjoni terzjarja u l-innovazzjoni fil-livell nazzjonali u reġjonali, kif imsemmi f'opinjonijiet preċedenti tal-KtR.

Rapporteur: Is-Sur Jyrki Myllyvirta (FI/PPE), Sindku ta' Lahti

Dokument ta' Referenza

Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Kunsill u l-Parlament Ewropew — Qafas strategiku Ewropew għall-kooperazzjoni internazzjonali fl-oqsma tax-xjenza u t-teknoloġija

COM(2008) 588 finali

I. RAKKOMANDEZZJONIJET TA' POLITIKA

IL-KUMITAT TAR-REĠJUNI

Rilevanza għal-livelli lokali u reġjonali u l-KtR

1. jirrimarka li l-awtoritajiet lokali u reġjonali għandhom rwol partikularment importanti x'jaqdu biex iż-Żona Ewropea tar-Riċerka (ERA) issir realtà. Il-kontribut tagħhom huwa essenzjali għall-iżvilupp ta' strateġiji reġjonali ta' riċerka u ta' innovazzjoni, u peress li għandhom l-esperjenza meħtieġa, ta' sikwit jiġġestixxu istituzzjonijiet ta' riċerka u jappoġġjaw ambjenti innovattivi. Barra minn hekk, b'mod ġenerali, il-bliet jew l-amministrazzjonijiet reġjonali għandhom setghat leġislattivi rikonoxxuti u baġit għar-riċerka jew inkella jaqdu rwol ewlieni fattivitajiet ta' riċerka u żvilupp u jikkontribwixxu għall-kofinanzjament tagħhom. Sistemi istituzzjonali effettivi u li jahdmu fil-livell lokali u reġjonali huma kruċjali għall-ippjanar u t-twettiq ta' attività ta' riċerka b'suċċess u li tagħti riżultati;

2. l-awtoritajiet lokali u reġjonali għalhekk huma fost il-partijiet interessati ewlenin fil-politiki u l-inizzjattivi favur it-tishih, u aktar importanti t-twessiegh tal-ERA, b'mod partikulari l-vizjoni tagħha għal istituzzjonijiet ta' riċerka u akkademici b'sahhithom fi hdan ambjenti innovattivi kif ukoll kooperazzjoni internazzjonali u koordinazzjoni ta' attivitajiet ta' riċerka;

3. jenfasizza l-importanza ewlenija tal-bliet u r-reġjuni għall-iżvilupp ta' ambjent xieraq għall-innovazzjoni. Il-politiki tagħhom m'għandhomx biss impatt sostanzjali fuq it-twettiq taż-Żona Ewropea tar-Riċerka f'termini tal-mobilità tax-xjenzjati — billi dawn huma miġbudin biss minn ambjent versatili, tolleranti u innovattiv — iżda għandhom impatt ukoll bhala ċentri ta' żvilupp għall-infrastruttura tar-riċerka. Fost il-fatturi rilevanti f'dan ir-rigward hemm il-politiki lokali tal-innovazzjoni, iċ-ċentri tat-teknoloġija, l-inkubaturi tan-negozji, iċ-ċentri tax-xjenza u l-kapital ta' riskju (1);

Kummenti ġenerali

4. huwa tal-fehma li l-inizzjattiva proposta hija kontribut importanti għat-tishih u t-twessiegh tal-ERA. Fl-opinjoni dwar "Iż-Żona Ewropea tar-Riċerka — perspettivi godda" (1) il-Kumitat enfasizza l-hteġa li jissahhah il-proċess tat-twettiq tal-ERA bhala pass 'il quddiem lejn il-mira li l-Ewropa tkun l-iktar ekonomija dinamika fid-dinja (2);

(1) CdR 83/2007 fin

(2) CdR 283/2008 fin

5. jenfasizza li l-Kummissjoni Ewropea u l-Istati Membri għandhom jiehdu l-miżuri neċessarji biex jiżguraw li l-awtoritajiet lokali u reġjonali jkunu involuti bis-shih u b'mod effettiv fil-ġestjoni (2) ta' inizjattivi relatati mal-ERA. L-għarfien u l-innovazzjoni jridu jsiru l-istimolu ekonomiku ewlieni. Il-partecipazzjoni attiva tal-awtoritajiet lokali u reġjonali fl-ERA tghin issahhah il-produttività u l-kompetittività;

6. jinnota li fil-kooperazzjoni internazzjonali fil-qasam tax-xjenza u t-teknoloġija (S&T), il-bliet u r-reġjuni huma partikularment importanti. Permezz ta' programmi ta' appoġġ u kundizzjonijiet qafas strutturali u leġislattivi fil-kuntest tal-politiki tagħhom ta' riċerka, il-bliet u r-reġjuni jikkontribwixxu b'mod konsiderevoli għall-holqien ta' valur miżjud Ewropew fis-settur tar-riċerka u għat-twaqqif ta' Żona Ewropea tar-Riċerka vivaċi (1);

7. jilqa' l-Komunikazzjoni b'mod partikulari l-għan tagħha li ssahhah il-bażi xjentifika u teknoloġika tal-UE biex b'hekk tissahhah il-kompetittività tal-industrija tagħha u tghin biex jiġu indirizzati l-isfidi globali fil-kuntest tar-"responsabbiltà globali";

8. ifakkar lill-Kummissjoni Ewropea li hu ser jissorvelja mill-qrib il-prinċipju li gie miftiehem li l-bliet u l-"awtoritajiet reġjonali, kif ukoll partijiet interessati bħal universitajiet u organizzazzjonijiet ta' riċerka, is-socjetà ċivili u n-negozju li għandhom ikunu impenjati attivament fil-governanza taż-ŻER" (3), u ser jiżgura wkoll li l-prinċipji tas-sussidjarjetà u ta' ġeometrija varjabbli jiġu rispettati;

9. jagħraf il-hteġa għal kooperazzjoni bejn l-UE u pajjiżi ġirien fil-qasam tax-xjenza u t-teknoloġija. Din għandha tinvolvi l-partecipazzjoni tal-ġirien tagħna u mhux biss fi hdan il-Programm Qafas tar-Riċerka tal-UE (4), iżda wkoll f'dimensjonijiet oħra taż-Żona Ewropea tar-Riċerka, bħall-koordinazzjoni tal-programmi u l-infrastrutturi tar-riċerka, l-infurzar ta' prinċipji tal-qsim tal-għarfien u l-mobilità minghajr xkiel tar-riċerkaturi (5);

(3) Konkluzjonijiet tal-Kunsill dwar "It-tnedija tal-Proċess ta' Ljubljana — lejn realizzazzjoni shiha tal-ERA", 30 ta' Mejju 2008.

(4) Ara l-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni COM(2006) 724, 4.12.2006, dwar l-approċċ ġenerali sabiex il-Pajjiżi fil-Viċinat tal-Ewropa jkunu jistgħu jiehdu sehem fl-aġenziji u l-programmi Komunitarji.

(5) COM(2007) 161 fin.

10. jenfasizza l-importanza tal-kooperazzjoni fil-qasam tax-xjenza u t-teknoloġija ma' pajjiżi ġirien li tista' thalli impatt kbir fuq l-iżvilupp reġjonali fl-UE. Dan jista' japplika għar-Russja, bil-kapaċità sinifikanti tagħha għax-xjenza u t-teknoloġija, iżda wkoll għall-pajjiżi mhux Stati Membri tal-Lvant tal-Ewropa, fir-reġjun Balkan u fil-Mediterran;

L-importanza ta' programmi eżistenti tar-riċerka tal-UE u ta' strumenti ta' finanzjament għat-twessiegh tal-ERA

11. jilqa' l-azzjonijiet sabiex is-Seba' Programm Qafas u s-CIP jinfethu għal pajjiżi ġirien, azzjoni li għandha tagħti dimensjoni territorjali ulterjuri lil dawn il-programmi;

12. ifakkar fil-konkluzjonijiet tal-grupp ta' esperti tal-ERA ⁽¹⁾ rigward l-importanza li qed tiżdied tal-partijiet interessati nazzjonali u reġjonali fl-iżvilupp ta' inizjattivi Ewropej ewlenin godda bhall-ERA-ENTs, Eurostars, EIT jew Joint Technology and Cluster;

13. irid jiżgura l-użu kkoordinat tal-FP7, SF, CIP u EARDF, billi dan huwa essenzjali għall-kompetittività tal-UE u s-sinerġiji bejn il-politiki ta' koeżjoni, ir-riċerka, l-edukazzjoni terzjarja u l-innovazzjoni fil-livell nazzjonali u reġjonali, kif imsemmi f'opinjonijiet preċedenti tal-Ktr ⁽²⁾;

14. jenfasizza bil-qawwa li r-riċerka, it-tahriġ u l-kapaċità innovattiva Ewropea għandhom jissahhu fil-kuntest tal-appoġġ għal infrastruttura tar-riċerka, ir-riċerka għall-benefiċċju tal-SMEs, clusters reġjonali mmexxija mir-riċerka, il-potenzjal tar-riċerka fir-reġjuni "ta' konverġenza" tal-UE, kwistjonijiet li jikkonċernaw "ix-xjenza fis-soċjetà" u attivitajiet "orizzontali" fil-qasam tal-kooperazzjoni internazzjonali ⁽³⁾;

15. jirrakkomanda interpretazzjoni wiesgħa tal-kunċett tal-innovazzjoni, li tkopri x-xjenzi soċjali u tal-bniedem, u l-interazzjoni fertili tagħhom mal-kulturi urbani u reġjonali tal-lokalitajiet tagħhom;

16. jinnota li l-oġettiv li tinholq massa kritika fil-livell tal-istituti tar-riċerka u networks internazzjonali jiddependi mis-sugġett li qiegħed jiġi studjat, is-settur tar-riċerka u l-partecipanti. Approċċ fejn instab soluzzjoni wahda għal kollox m'għandux jiġi applikat għas-shubijiet internazzjonali kollha;

⁽¹⁾ Rapport tal-Grupp ta' Esperti dwar l-ERA "Nifthu għad-dinja: kooperazzjoni internazzjonali fix-xjenza u t-teknoloġija".

⁽²⁾ CdR 263/2007 fin.

⁽³⁾ CdR 155/2005 fin.

17. ifakkar fl-oġettiv imsemmi fil-Green Paper ⁽⁴⁾: li jintlahaq bilanċ tajjeb bejn il-finanzjament istituzzjonali u dak kompetittiv. Skont il-fehmiet espressi f'opinjonijiet preċedenti dwar kwistjonijiet relatati, il-Kumitat tar-Reġjuni jsejjah għal dibattitu kontinwu dwar il-bilanċ xieraq bejn il-finanzjament istituzzjonali u dak kompetittiv;

18. b'konformità ma' dak li nnota qabel ⁽⁵⁾, il-Kumitat tar-Reġjuni jippreferi li l-għażla tas-sugġetti ta' riċerka interessanti u utli ssir mix-xjenzjati u mit-tims ta' xjenzjati nnifishom, inkluż fil-qasam tal-holqien tan-networks volontarji (minn isfel għal fuq) u orizzontali, u jippreferi dan it-tip ta' approċċ minn ġestjoni minn fuq għal isfel u t-tip ta' kooperazzjoni ritwalistika li din iġġib magħha;

19. jitlob għal koerenza fil-politiki fil-każ ta' programmi fuq diversi livelli u programmi li jinvolvu hafna partijiet interessati, b'mod speċjali dawk li jinvolvu msieħba minn pajjiżi terzi, li jeh-tiegu sistema ta' gvernanza fuq diversi livelli li tkun effiċjenti ⁽²⁾;

Il-mobilità tar-riċerkaturi

20. waqt li jaqbel bis-shih mal-idea li l-mobilità tar-riċerkaturi hija fattur essenzjali fil-kooperazzjoni internazzjonali fil-qasam tax-xjenza u t-teknoloġija, il-Kumitat jenfasizza dawn il-punti li ġejjin:

— il-progress fil-mobilità tax-xjenzjati, inkluż l-adattament leġislativ meħtieġ fl-oqasma tal-liġi tar-residenza u l-pensjonijiet kif ukoll miżuri ta' appoġġ immirati lejn il-familji, għandu jiġi kkunsidrat bhala partikularment importanti għall-iżvilupp ta' Żona Ewropea tar-Riċerka ⁽⁵⁾;

— il-prospetti tal-karriera u l-mobilità tar-riċerkaturi ⁽⁶⁾ għandhom jissahhu permezz tal-identifikazzjoni tal-aħjar tahlita ta' politiki ta' għodod nazzjonali u Komunitarji u l-iżvilupp ulterjuri tal-hiliet tar-riċerkaturi kollha. Għandu jiġi promoss fis-soċjetà l-interess fir-riċerka u fil-htigijiet tal-innovazzjoni, b'mod partikulari fost iż-żgħażaġh.

21. jenfasizza l-bżonn li jingibdu akkademiċi eċċellenti minn pajjiżi barra l-Ewropa u għalhekk jenfasizza s-sinifikat tal-programmi għall-mobilità tal-UE bhall-programm Marie Curie u jilqa' l-miżuri ta' appoġġ li ttiehdu f'ċerti reġjuni biex l-akkademiċi jiġu lura l-Ewropa ⁽⁵⁾;

⁽⁴⁾ COM(2007) 161 fin.

⁽⁵⁾ CdR 83/2007 fin

⁽⁶⁾ Key Issues Paper 2009 — il-kontribut tal-Kunsill tal-Kompetittività għall-Kunsill Ewropew tar-Rebbiegħa.

L-infrastruttura globali tar-riċerka u programmi miftuħa tar-riċerka

22. jaqbel mal-konklużjonijiet li ntlahqu mill-Kunsill tal-Kompetittività tat-30 ta' Mejju 2008 u jsejjaħ lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri biex jappoġġjaw l-awtoritajiet reġjonali u lokali fl-applikazzjoni għal infrastrutturi moderni tar-riċerka, il-bini u l-implimentazzjoni tagħhom. F'dan il-kuntest il-Kumitat issuggerixxa li:

- jiġi żgurat li l-awtoritajiet reġjonali u lokali jkunu involuti bis-shiħ fl-iżvilupp tal-pjan direzzjonali tal-Forum għal Strategija Ewropea dwar l-Infrastruttura tar-Riċerka (ESFRI) ⁽¹⁾, u b'mod speċjali, fil-prijoritizzazzjoni tal-35 proġett ewlieni ta' interess Ewropew li diġà ġew approvati;
- tiġi kkunsidrata l-importanza tal-awtoritajiet lokali u reġjonali u l-involviment tagħhom fl-ERIs;
- jiġi żgurat li l-awtoritajiet lokali u reġjonali jkunu tassew involuti fil-gvernanza effiċjenti tal-ERIs ⁽²⁾.

23. jenfasizza l-importanza tal-awtoritajiet lokali u reġjonali fil-promozzjoni ta' programmi ta' riċerka kongunti, inklużi dawk li jinvolve l-partecipazzjoni ta' pajjiżi terzi, peress li għandhom iktar kuntatt ma' sitwazzjonijiet lokali speċifiċi mill-aspett xjentifiku, teknoloġiku u ekonomiku, u għaldaqstant jafu meta hija meħtieġa l-kooperazzjoni fl-oqsma ta' importanza strateġika ⁽³⁾. Xi reġjuni Ewropej diġà qed jinvolve ruħhom b'suċċess fil-kooperazzjoni għall-koordinazzjoni ta' strumenti għal programmi ta' riċerka, bħal fil-każ tal-proġetti ERA-NET. Bħall-Istati Membri, il-bliet u l-awtoritajiet reġjonali għandhom ikunu involuti fil-promozzjoni ta' ftehimiet ta' kooperazzjoni fil-qafas ta' programmar kongunt ⁽⁴⁾;

Is-sussidjarjetà, il-proporzjonalità u regolamentazzjoni aħjar

24. jinnota li l-Komunikazzjoni ma tqiesx l-aspetti lokali u reġjonali kollha u l-Kummissjoni Ewropea ma tippreżentax valutazzjoni tal-impatt għal din il-Komunikazzjoni. L-opinjoni

Brussell, il-21 ta' April 2009.

tagħmel referenza għas-setgħat tal-awtoritajiet lokali u reġjonali u tenfasizza r-rilevanza partikulari tal-kooperazzjoni internazzjonali fil-qasam tax-xjenza u t-teknoloġija għall-bliet u r-reġjuni.

II. APPENDIĊI

Informazzjoni ġenerali dwar il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni Ewropea

Din il-Komunikazzjoni tfasslet bħala risposta għall-Konklużjonijiet tal-Kunsill ta' Frar 2008, u hija wahda minn hames inizjattivi tal-Kummissjoni wara d-dibattiti pubbliċi dwar il-ġejjieni taż-Żona Ewropea tar-Riċerka ⁽⁵⁾ u dwar il-globalizzazzjoni tas-soċjetà tal-informazzjoni. Hija wkoll segwitu għall-konklużjonijiet tas-Summit Dinji tal-2005 dwar is-soċjetà tal-informazzjoni (WSIS).

B'din il-Komunikazzjoni, il-Kummissjoni għandha l-għan li ssahħa l-impenn tar-riċerka tal-Ewropa u tiffaċilita l-użu ta' teknoloġiji godda sabiex tirreagixxi b'iktar effikazzja u effiċjenza għall-isfidi ewlenin li qiegħda tiffaċċja s-soċjetà tal-lum.

Sabiex tiġi riflessa l-htieġa għal aktar tishih u twessiegh tal-ERA permezz ta' kooperazzjoni msahħa ma' msieħba internazzjonali, is-Seba' Programm Qafas tar-Riċerka (FP7) nfetħ għall-partecipazzjoni minn pajjiżi terzi u jinkludi bosta strumenti godda sabiex tithegġeg il-kooperazzjoni internazzjonali. Madankollu, l-FP7 jirrappreżenta biss proporzjon żgħir tar-riċerka kollha fl-Ewropa. Għaldaqstant, din il-Komunikazzjoni tippromovi qafas Ewropew gdid li jikkonsisti f'numru ta' prinċipji ċentrali u linji gwida għal azzjoni. Azzjonijiet taħt dan il-qafas ser isahħu l-atturi pubbliċi u privati Ewropej fl-interazzjoni tagħhom mal-imsieħba tagħhom u ma' kompetituri fi bna di oħra tad-dinja. Il-qafas propost ser jikkontribwixxi għaċ-ċirkolazzjoni hielsa tal-għarfien — "il-hames libertà tal-UE" — fil-livell globali, sabiex jitjeb il-profil tax-xjenza u t-teknoloġija tal-Ewropa madwar id-dinja u jitkattar l-għarfien espert Ewropew dwar l-ICT fid-dinja. Ser tqiegħed iż-Żona Ewropea tar-Riċerka fil-mappa globali, zona miftuħa għad-dinja, u ssahħa il-kompetittività tal-Ewropa fl-ekonomija globali ⁽⁶⁾.

Il-President
tal-Kumitat tar-Reġjuni
Luc VAN DEN BRANDE

⁽¹⁾ European Strategy Forum on Research Infrastructure (Forum għal Strategija Ewropea dwar l-Infrastruttura tar-Riċerka). <http://cordis.europa.eu/esfri/home.html>

⁽²⁾ CdR 283/2008 fin

⁽³⁾ CdR 283/2008 fin

⁽⁴⁾ CdR 283/2008 fin

⁽⁵⁾ SEC(2008) 430, 2.4.2008.

⁽⁶⁾ Komunikazzjoni tal-Kummissjoni: "Qafas strateġiku Ewropew għall-kooperazzjoni internazzjonali fl-oqsma tax-xjenza u t-teknoloġija" COM(2008) 588.